

oventrop

Premium Armaturen + Systeme

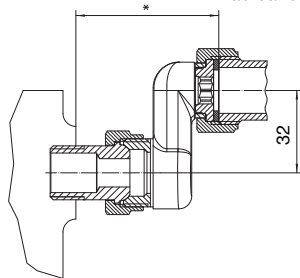
DE

S-Anschlussverschraubung

Einbauanleitung

* Maß ca. 55.5 (Art.-Nr. 1019497)

* Maß ca. 59.5 (Art.-Nr. 1019498)



Ventilanschluss flachdichtend
Valve connection flat seal
Raccordement à joint plat

Dichtflächen müssen parallel verlaufen.

Verschraubungen mit Flachdichtung mit Drehmoment von 70 bis 90 Nm anziehen. Bei Inbetriebnahme sind alle Verschraubungen auf Dichtheit zu prüfen und mit dem Anzugsmoment von 70 bis 90 Nm nachzuziehen. Dichtungen nur einmal verwenden (die einmal festgezogenen Dichtungen dürfen nicht gelöst und wieder angezogen werden).

Technische Änderungen vorbehalten.

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de.

OVENTROP
GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon (02962) 82-0
Telefax (02962) 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

101949780 09/2016

oventrop

Valves, controls + systems

EN

S-connection fitting

Installation instructions

Connection surfaces must run parallel.

Tighten fittings with a torque of 70-90 Nm. All fittings must be checked for leakage when putting system into operation, if necessary retighten with a torque of 70-90 Nm.

All seals may only be used once (do not loosen/remove and retighten seal).

Subject to technical modification without notice.

For an overview of our global presence visit www.oventrop.com.

oventrop

 Robinetterie «haut de gamme» + Systèmes

FR

Coude excentrique

Instructions de montage

Les surfaces garantissant l'étanchéité doivent être parallèles.

Le raccord à joint plat doit être serré avec un couple de 70 à 90 Nm.

Lors de la mise en route, il est à vérifier que tous les raccords sont étanches et à procéder à leur resserrage à l'aide d'une clé dynamométrique avec un couple situé entre 70 et 90 Nm. N'utiliser qu'une seule fois les joints plats (les joints déjà serrés, même une seule fois, ne peuvent être réutilisés).

Sous réserve de modifications techniques.

Vous trouverez une vue d'ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.com.